



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ENNA "KORE"

Facoltà di Studi Classici, Linguistici e della Formazione

Anno Accademico 2022/2023

Corso di studi in Lingue per la Comunicazione e i Servizi Culturali, classe di laurea LM-38

Insegnamento	Lingua Inglese I
CFU	7+5 (E)
Settore Scientifico	L-LIN/12
Disciplinare	
Nr. ore di aula	56 + 40 (E) +60 (L)
Nr. ore di studio autonomo	204
Nr. ore di laboratorio	
Mutuazione	
Annualità	I anno
Periodo di svolgimento	Annuale

Docente	E-mail	Ruolo ¹	SSD docente
dott.ssa Laura Diamanti	laura.diamanti@unikore.it	RTD	L-LIN/12

Propedeuticità	N/A
Prerequisiti	Inglese B2 (QCERL)
Sede delle lezioni	Sede del Corso di Laurea

Moduli

N.	Nome del modulo	Docente	Durata in ore
----	-----------------	---------	---------------

Orario delle lezioni

L'orario delle lezioni verrà pubblicato sulla pagina web del Corso di Laurea.

Obiettivi formativi

Il Corso di Laurea mira a consolidare la competenza metalinguistica dell'Inglese attraverso lo studio dei fondamenti di sintassi e di pragmatica, organizzati in due moduli distinti. L'intento è, da un lato, introdurre i principi sintattici che regolano la struttura della frase semplice, coordinata e complessa; dall'altro, favorire la riflessione sull'uso della lingua all'interno di una situazione comunicativa che pertiene a contesti quotidiani e istituzionalizzati, attraverso l'analisi degli elementi situazionali del contesto e quelli linguistici del cotesto che rendono possibile l'interpretazione degli enunciati in un atto comunicativo.

Contenuti del Programma

Il corso è suddiviso in tre parti:

¹ PO (professore ordinario), PA (professore associato), RTD (ricercatore a tempo determinato), RU (Ricercatore a tempo indeterminato), DC (Docente a contratto).

- Corso della docente
- Esercitazioni (tenute dall'esperto linguistico)
- Lettorato (tenute dall'esperto linguistico).

Corso della docente

Il corso si articola in due moduli:

(i) *Introduction to English Syntax*

Analysis of the structure of simple, compound and complex sentences, observing form and function of phrase, clause and sentence, as well as syntactic relatedness, sentence information and variation in the information structure.

(ii) *Introduction to English Pragmatics and Discourse*

Analysis of key concepts pertaining to the core areas of the subject: context, co-text, speech acts, conversation structure, the cooperative principle, and politeness. Key readings are selected by drawing on real texts to link different approaches to the study of the English language.

Le lezioni sono tenute esclusivamente in lingua inglese.

Lettorato

The aim of "Lettorato" is to help students develop C1 competences: reading, listening, speaking, with particular emphasis on academic writing (essay) and C1 grammar according to the Common European Framework. During the year, students will be assigned writing tasks to develop at home and be handed in for grading. Furthermore, students will study specific domain vocabulary relevant to cross-cultural communication. Domain specific vocabulary and communication skills for Cross-Cultural Communication:

- Places and people Culture and societies (multicultural societies)
- Culture and language
- World Politics
- World Religions Gender race issues
- Health
- Food
- Global environmental concerns
- Intercultural communication
- Intercultural mediation
- Tourism

By the end of the "lettorato", students will have practiced understanding more complex and demanding written and spoken texts in English, covering a wide range of topics. Students will have practiced producing spontaneous, fluent and accurate English, differentiating finer shades of meaning, and managing complex communicative situations effectively. They will further receive the necessary language tools to produce clear, well-structured, detailed texts on complex subjects, showing controlled use of organizational patterns, connectors and cohesive devices.

Esercitazioni

The aim of the "esercitazioni" is to provide students with the lexical and grammatical tools needed to translate texts related to cross-cultural communication from Italian into English and from English into Italian. Students will develop the ability to transfer content and context effectively from one language to another (written translation). The lessons are held exclusively in English and include short lectures, discussion activities, translations and workshop activities. Students are expected to read extensively outside class, be well prepared, contribute to class discussion and actively participate in student-centered activities.

Risultati di apprendimento (descrittori di Dublino)

I risultati di apprendimento attesi sono definiti secondo i parametri europei descritti dai cinque

descrittori di Dublino:

1. Conoscenza e capacità di comprensione degli aspetti teorici e linguistici che caratterizzano l'uso del linguaggio in contesti interculturali; elevata competenza nella lingua e cultura inglese; elevata consapevolezza della complessità delle situazioni comunicativo-lavorative, specialmente in contesti interculturali.
2. Capacità di applicare conoscenza e comprensione: comprensione delle principali caratteristiche teoriche e applicate della comunicazione interculturale.
3. Autonomia di giudizio: sviluppo di capacità di analisi critica attraverso la discussione e risoluzione di case studies relativi a esempi di cross-cultural "miscommunication".
4. Abilità Comunicative: perfezionamento delle competenze comunicative nell'uso della lingua inglese scritte e orali (livello C1) attraverso cui gli studenti dimostrino capacità di esprimersi in maniera fluida e articolata e dimestichezza nell'esposizione di teorie e argomentazioni complesse.
5. Capacità di apprendimento: sviluppo di capacità di apprendimento necessarie per intraprendere studi successivi con alto grado di autonomia

Testi per lo studio della disciplina

Per il lettorato e le esercitazioni:

M. Swan, *Practical English Usage, 3rd Edition*, Oxford University Press, 2018.

M. Swan and D. Baker, *Practical English Usage. Diagnostic Tests, 3rd Edition*, Oxford University Press, 2012.

M. Hewings and C. Thaine, *Cambridge Academic English: An Integrated Skills Course for EAP Advanced C1*, Cambridge University Press, 2012.

B. Rogers and N. Kenny, *The Complete Guide to IELTS*, National Geographic Learning/Cengage Learning, 2016.

Per il corso della docente (consultazione in biblioteca):

Koenraad Kuiper and W. Scott Allan, *An Introduction to English Language, Word, Sound and Sentence*, 4th Edition, Palgrave, Macmillan, 2017: chapters 7-8 (Syntax) e 9 (Pragmatics).

David Crystal, *The Cambridge Encyclopedia of The English Language*, 2nd Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2003: Part III - English Grammar: chapter 16 (Sentence).

Joan Cutting, Kenneth Fordyce, *Pragmatics and Discourse, A resource book for students*, 4th Edition, London and New York: Routledge, 2020.

Ulteriori indicazioni bibliografiche e materiale didattico verranno forniti dalla docente durante il corso.

Metodi e strumenti per la didattica

Lezioni frontali, esercizi e attività di approfondimento. Le esercitazioni di Lettorato sono parte integrante del corso.

Modalità di accertamento delle competenze

L'esame è articolato in due prove: la prova scritta è propedeutica alla prova orale.

La prova scritta, della durata massima di 3 ore, accerta il raggiungimento del livello C1 del *Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR) e consiste nelle seguenti parti che verranno valutate con un punteggio massimo di 80 punti totali, secondo la seguente ripartizione:

- *Listening* (max 20 punti); *Writing* (max 20 punti); *Reading* (max 20 punti). Per tali attività, non è consentito l'uso di alcun dizionario.

- Traduzione di un testo dall'inglese all'italiano (max 10 punti); Traduzione di testo dall'italiano all'inglese (max 10 punti). È consentito l'uso di un dizionario inglese monolingue.

La valutazione della parte concernente la Traduzione è basata sui seguenti criteri: ortografia; sintassi e pertinenza grammaticale; efficacia semantica relativamente a *target audience* e *target culture*, pertinenza terminologica, eventuali omissioni; qualità stilistica della traduzione.

La valutazione della parte di *Writing* è imperniata sui seguenti criteri: ortografia; sintassi e pertinenza grammaticale; struttura e organizzazione logica del testo; coerenza rispetto alla traccia; qualità e complessità di contenuti, competenza e varietà lessicale.

La prova scritta si intende superata se consegue un punteggio di almeno 48/80. Il superamento di tale prova resta valido per l'anno accademico di riferimento del corso. Il voto conseguito nella prova scritta non fa media con il voto della prova orale.

La verifica orale si divide in due fasi:

- Nella prima, mediante attività di *Speaking* gli Esperti Linguistici accertano le abilità dello studente rispetto al livello C1 del *Common European Framework of Reference for Languages* (CEFR). Solo se otterrà un risultato almeno sufficiente lo studente potrà concludere la prova orale con il docente di riferimento.

- Nella fase conclusiva dell'esame, lo studente viene valutato su argomenti di carattere teorico-metodologico inerenti a *English Syntax and Pragmatics*.

L'esame si intende superato qualora lo studente dimostri di aver raggiunto i risultati attesi, come descritti dagli indicatori di Dublino di cui sopra.

È prevista una prova in itinere facoltativa.

L'esame orale è tenuto interamente in lingua inglese.

Date di esame

Le date di esame verranno pubblicate sulla pagina web del Corso di Laurea.

Modalità e orario di ricevimento

La dott.sa Diamanti riceve previo appuntamento da concordare tramite email scrivendo a laura.diamanti@unikore.it